

## 牧場的草真青翠

德國民謠  
台譯：溫惠雄

Unison



Bòk tiū<sup>n</sup> ê chháu chin chhi<sup>n</sup>-chhùi, Liang-hong chhoe-lái chhiū<sup>n</sup> hái-éng ê chháu-tui,  
牧場的草真青翠，涼風吹來像海湧的草堆，



Bòk-tiū<sup>n</sup> ê chháu chin chhi<sup>n</sup> chhùi, Chhun-thi<sup>n</sup> bí-lē hong-kéng chin súi héh!  
牧場的草真青翠，春天美麗風景真嬌，嘿！



Soa<sup>n</sup>-téng ê péh-seh iū<sup>n</sup> chiá<sup>n</sup> chòe khe-chúi, Lâu-lòh-khi soa<sup>n</sup> khàm lâu-kàu tī soa<sup>n</sup>-kok,  
山頂的白雪溶成做溪水流落去山坎流到佇山谷，



Keng kòe chhiū-nâ-pi<sup>n</sup> kòan ak cheng chhân-hng, Chúi lâu chin hoa<sup>n</sup>-hí koa sia<sup>n</sup> chin súi héh!  
經過樹林邊灌沃眾田園水流真歡喜歌聲真嬌，嘿！

Choir



Bòk tiū<sup>n</sup> ê chháu chin chhi<sup>n</sup> chhùi, Liang-hong chhoe-lái chhiū<sup>n</sup> hái-éng ê chháu-tui,  
牧場的草真青翠，涼風吹來像海湧的草堆，



Bòk tiū<sup>n</sup> ê chháu chin chhi<sup>n</sup> chhùi, Chhun-thi<sup>n</sup> bí-lē hong-kéng chin súi héh!  
牧場的草真青翠 la la la 春天美麗風景真嬌，嘿！



Soa<sup>n</sup> téng ê péh-seh iū<sup>n</sup> chiá<sup>n</sup> chòe khe-chúi, Lâu-lòh-khi soa<sup>n</sup> khàm lâu-kàu tī soa<sup>n</sup> kok,  
山頂的白雪溶成做溪水流落去山坎流到佇山谷，



Keng-kòe chhiū-nâ-pi<sup>n</sup> kòan-ak cheng chhân hng, Chúi lâu chin hoa<sup>n</sup>-hí koa-sia<sup>n</sup> chin súi. Héh!  
經過樹林邊灌沃眾田園水流真歡喜歌聲真嬌，嘿！